



Brüsszel, 2025. október 27.
(OR. en)

14183/25
PV CONS 51
SOC 675
EMPL 442
SAN 640
CONSUM 227
PARLNAT

TERVEZET – JEGYZŐKÖNYV
AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA
(Foglalkoztatás, Szociálpolitika, Egészségügy és Fogyasztóvédelem)
2025. október 17.

1. A napirend elfogadása

A Tanács elfogadta a 13660/25 dokumentumban foglalt napirendet.

2. Az „A” napirendi pontok jóváhagyása


Nem jogalkotási tevékenységek jegyzéke 13744/25

A Tanács elfogadta a fent említett dokumentumban szereplő valamennyi „A” napirendi pontot, köztük az elfogadás céljából benyújtott valamennyi nyelvi COR és REV dokumentumot.

Az e napirendi pontokhoz kapcsolódó nyilatkozatok a kiegészítésben találhatók.


b) Jogalkotási tevékenységek jegyzéke (Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján) 13745/25

Gazdasági és pénzügyek

1. **Az Európai Parlament módosításai a 2026. évi költségvetési tervezettel kapcsolatos tanácsi álláspontra vonatkozóan**  13726/25
Az Európai Parlament módosításának (módosításainak) elutasítása
A Coreper (II. rész) által 2025.10.15-én jóváhagyva. FIN

A Tanács egyrészt megerősítette, hogy nem tudja jóváhagyni a 2026. évi költségvetési tervezettel kapcsolatos tanácsi álláspontra vonatkozó valamennyi módosítást, amennyiben azokat az Európai Parlament elfogadja, másrészt jóváhagyta az Európai Parlamentnek szóló, ezzel kapcsolatos levél tervezetét, amelyet a fent említett dokumentum melléklete tartalmaz.


Nem jogalkotási tevékenységek

3. **A Tanács következtetései – A nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak: megelőzés, korai felismerés, valamint beavatkozás**  13244/25 + ADD 1
Jóváhagyás

A Tanács jóváhagyta a fenti dokumentumban foglalt, „A nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak: megelőzés, korai felismerés, valamint beavatkozás” című következtetéseket.


Bulgária és Magyarország nyilatkozatot tett, amelyek a mellékletben találhatók.

4. **Küzdelem az LMBTIQ-személyekkel szembeni gyűlölet, megkülönböztetés és erőszak ellen**
Véleménycsere

 13236/25 + COR 1


A Tanács a fenti dokumentumban foglalt elnökségi feljegyzés alapján véleménycserét tartott a „Küzdelem az LMBTIQ-személyekkel szembeni gyűlölet, megkülönböztetés és erőszak ellen” témáról.

5. **A Tanács következtetései a fogyatékossgal élő személyeknek az önálló életvitel előmozdítása révén történő társadalmi befogadásáról**
Jóváhagyás

 13386/25
+ COR 1 (mt)
+ REV 1 (de)
+ REV 2 (fr)

A Tanács jóváhagyta a fenti dokumentumban foglalt, a fogyatékossgal élő személyeknek az önálló életvitel előmozdítása révén történő társadalmi befogadásáról szóló következtetéseket.


6. **A fogyatékossgal élők jogainak előmozdítása az Unióban: kihívások, eredmények és a jövőt illető irányvonalak**
Véleménycsere

 13392/25

A Tanács a fenti dokumentumban foglalt elnökségi feljegyzés alapján véleménycserét tartott a „A fogyatékossgal élők jogainak előmozdítása az Unióban: kihívások, eredmények és a jövőt illető irányvonalak” témáról.

Egyéb


7. a) **A nemek közötti egyenlőség mutatója, kitéréssel a nemi sztereotípiákra, mint tematikus fókuszpontra¹**
Az elnökség tájékoztatója

 13456/25

A Tanács nyugtázta az elnökség és a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete által nyújtott tájékoztatót.

¹ A Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete (EIGE) igazgatójának jelenlétében.

b) Elnökségi rendezvények:

 13472/25

i. Magas szintű konferenciák

1. Esélyegyenlőségi politika

A Tanács nyugtázta az elnökség tájékoztatóját.

2. Szociálpolitika


A Tanács nyugtázta az elnökség tájékoztatóját.

ii. A foglalkoztatási és szociális miniszterek nem hivatalos ülése (Aalborg, 2025. július 7–8.)

Az elnökség tájékoztatója

A Tanács nyugtázta az elnökség tájékoztatóját.


c) 2025. évi éves jelentés az egyszerűsítéssel, a végrehajtással és az érvényesítéssel kapcsolatban elért eredményekről

 13455/25

A Bizottság tájékoztatója

A Tanács tudomásul vette az egyenlőségért, valamint a felkészültségért és a válságkezelésért felelős biztos által az egyszerűsítésről, a végrehajtásról és az érvényesítésről szóló éves jelentéséről nyújtott tájékoztatást.

d) A jelnyelvek európai napjára vonatkozó kezdeményezés

 13453/1/25 REV 1

Magyarország tájékoztatója, amelyet Ciprus, Görögország, Lengyelország, Németország, Olaszország, Spanyolország, Szlovákia és Szlovénia is támogat

A Tanács tudomásul vette Magyarország tájékoztatóját. Belgium, Bulgária, Horvátország, Írország és Svédország szóban jelezte támogatását e kezdeményezés iránt.



Nyilvános vita az elnökség javaslatára (a Tanács eljárási szabályzata 8. cikkének (2) bekezdése)

Nyilatkozatok a 13660/25 dokumentumban foglalt nem jogalkotási „B” napirendi pontokhoz

**A 3. „B” napirendi
ponthoz:**

A Tanács következtetései – A nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak: megelőzés, korai felismerés, valamint beavatkozás
Jóváhagyás

MAGYARORSZÁG NYILATKOZATA

„Magyarország elismeri és előmozdítja a férfiak és a nők közötti egyenlőséget, összhangban Magyarország Alaptörvényével, az Európai Unió elsődleges jogával, elveivel és értékeivel, valamint a nemzetközi jogból következő kötelezettségvállalásokkal és elvekkel. A nők és férfiak közötti egyenlőség az Európai Unió szerződéseiben rögzített alapvető érték. Magyarország a fentiekkel és nemzeti jogszabályaival összhangban »A nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak: megelőzés, korai felismerés, valamint beavatkozás« című tanácsi következtetésekben a »nem« kifejezést a »biológiai nemre« történő utalásként, a »nemek közötti egyenlőség« fogalmát pedig úgy értelmezi, mint amely egyenlő esélyeket és lehetőségeket biztosít a nők és a férfiak számára.”

BULGÁRIA NYILATKOZATA

„A Bolgár Köztársaság nagy jelentőséget tulajdonít az alapvető jogok előmozdításának és védelmének, a nők és férfiak közötti egyenlőség pedig fontos szerepet játszik ezen a téren. Országunk elkötelezett az Európai Uniónak a Szerződésekben rögzített elvei és értékei mellett, és ez a jövőben is így lesz.

A Bolgár Köztársaság szilárdan elkötelezett a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelem mellett. A bolgár kormány és civil társadalom aktívan részt vesz az erőszak ilyen formáinak megelőzésében, valamint az áldozatok megfelelő védelmének és támogatásának biztosításában. Ezen elkötelezettséget az is tükrözi, hogy országunk támogatta a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről szóló (EU) 2024/1385 irányelv elfogadását, amely fontos mérföldkövet jelent a nőkkel és lányokkal szembeni erőszak elleni küzdelem, az áldozatok védelme és az elkövetők megbüntetése terén, és támogatni fogja az uniós tagállamokat abban, hogy továbbfejlessék nemzeti jogszabályaikat.

Az (EU) 2024/1385 irányelv elfogadásakor tett nyilatkozatában Bulgária többek között saját Alkotmánybíróságának azon, 2018. évi határozatára hivatkozott, amely kimondta, hogy az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezménye (»az isztambuli egyezmény«) olyan, a »társadalmi nem« (»gender«) fogalmával kapcsolatos jogi fogalmakat támogat, amelyek összeegyeztethetetlenek a Bolgár Köztársaság alkotmányának alapvető elveivel. Emellett az Alkotmánybíróság 2021-ben tovább pontosította, hogy a »nem« (»sex«) alkotmányban használt fogalma alatt – a nemzeti jogrend összefüggésében – kizárólag a biológiai értelemben vett nem (férfi és nő) értendő.

A fentiek fényében, valamint megerősítve az (EU) 2024/1385 irányelv elfogadásakor tett nyilatkozatát, a Bolgár Köztársaság azzal a kitételrel támogatja a következtetések elfogadását, hogy a társadalmi nemmel kapcsolatos összes kifejezést szigorúan a biológiai nem bináris fogalmának keretében értelmezi.”